

**LES ZEF ET MER** / 15, 16, 19, 22 janvier, 5 et 6 février 2022 à  
Plérin – Rennes – Guer – Plédran – Orvault - Nantes

**LES ZEF ET MER**  
LA SCÈNE BRETONNE SE RÉINVENTE EN HIVER

DIMANCHE À RENNES

9<sup>e</sup> ÉDITION 2022

BRETAGNE

15 JANVIER → 6 FÉVRIER  
PLÉRIN RENNES PLÉDRAN GUER NANTES

WWW.LESZEFETMER.BZH

# LES ZEF ET MER / 15, 16, 19, 22 janvier, 5 et 6 février 2022 à Plérin – Rennes – Guer – Plédran – Orvault - Nantes

---

## 9<sup>e</sup> édition

C'est un couple de mouettes enlacées qui danse et qui chante comme fêter des retrouvailles tant attendues après une édition 2021 quelque peu compliquée et périlleuse !

Une nouvelle fois, une trentaine d'artistes viennent présenter sur scène des extraits de leurs spectacles en création. Des propositions qui séduisent chaque année un public attentif et des professionnels en quête de nouveautés. La scène bretonne continue de montrer sa diversité et son dynamisme.

Le but et la raison d'être de ces rencontres sont de créer une tribune, un tremplin, une caisse de résonance pour les groupes de la scène bretonne qui innovent et prennent des risques, font des paris créatifs. Les artistes invités sont souvent jeunes, pétris de tradition mais aussi résolument ouverts à d'autres influences, d'autres styles musicaux. Le propos musical est innovant, surprenant, coloré. Il a aussi la particularité d'être très varié, et cette année encore, on y rencontrera des univers musicaux très différents les uns des autres, et pourtant étonnamment complémentaires.

C'est avec l'envie de convaincre, et de rôder leur proposition que les artistes viennent participer à ces rencontres. Chaque groupe dispose de 20 minutes pour faire entendre des extraits de son nouveau répertoire.

Zef et Mer leur permet de soumettre leurs créations, et de voir les réactions qu'elles suscitent.

Le but est aussi de convaincre les professionnels du spectacle, qu'ils se saisissent de ces nouveautés et les relaient dans leur festival ou centre culturel pour le plus grand nombre de spectateurs et pour faire vivre le dynamisme et l'éclectisme de la création de cette scène bretonne toujours en quête de nouveautés, de croisements, de rencontres et de partages.

Bien sûr, le public n'est pas en reste et est convié nombreux à participer à ce temps fort. D'ailleurs, il partage avec délice ces découvertes, ne s'y trompe pas !

En janvier 2022, Plérin, Plédran, Guer, la Ville de Rennes et les Tombées de la Nuit s'associent à nouveau à cet événement unique. Et pour la deuxième année, le 5 et 6 février, Orvault et Nantes, accueillent qui à la médiathèque, qui à la Salle Paul Fort ces Ephémères qui fleurent bon le Zef et la Mer de Bretagne.

Au programme de cette édition, une quinzaine d'extraits de nouveaux spectacles, un fest-noz, des animations pour le jeune public, des expositions...

**Nouveautés 2022** : de nouveaux complices ont souhaité s'associer à l'évènement :

Le Mar'Mousse à Plérin, Ti Ar Vro Sant-Brieg au Légué, le Parquet de Bal et La Péniche Spectacle à Rennes, Salle Artémisia à La Gacilly, le Nouveau Pavillon à Bouguenais, le festival des voix Bretonnes du Château des Ducs de Bretagne à Nantes.

# LES ZEF ET MER / 15, 16, 19, 22 janvier, 5 et 6 février 2022 à Plérin – Rennes – Guer – Plédran – Orvault - Nantes

---

## L'ÉDITION 2022

---

6 lieux, 9 sites pour une meilleure diffusion régionale de l'actualité de la création :

<b><u>PLÉRIN</u></b>	MÉDIATHEQUE, LE 15 JANVIER, EN MATINÉE LE CAP, LE 15 JANVIER, EN APRES-MIDI
<b><u>RENNES</u></b>	SALLE DE LA CITE, LE 16 JANVIER, EN APRÈS-MIDI
<b><u>PLÉDRAN</u></b>	MEDIATHÈQUE, LE 19 JANVIER, EN APRÈS-MIDI SALLE HORIZON, LE 22 JANVIER, EN SOIRÉE
<b><u>GUER</u></b>	MÉDIATHÈQUE, LE 22 JANVIER, EN MATINÉE SALLE DE LA GARE, LE 22 JANVIER, EN APRÈS-MIDI
<b><u>ORVAULT</u></b>	LA MEDIATHEQUE, LE 5 FÉVRIER, EN MATINÉE
<b><u>NANTES</u></b>	SALLE PAUL FORT, LE 6 FEVRIER, EN APRES-MIDI

### **Auxquels s'ajoutent cette année**

Le dimanche 26 septembre : Salle Artémisia (La Gacilly)

Le vendredi 14 janvier : Ti Ar Vro Sant-Brieg

Le vendredi 14 janvier : Le Parquet de bal (Rennes)

Le vendredi 21 janvier : La Péniche Spectacle (Rennes)

Le vendredi 21 janvier : Le Mar'Mousse (Plérin)

Le vendredi 28, Samedi 29 et Dimanche 30 janvier : Le Château des Ducs de Bretagne de Nantes

Le dimanche 30 septembre : Salle Artémisia (La Gacilly)

- **Des éphémères de 20 minutes**

Chaque groupe ou formation présentera son spectacle à travers 3 ou 4 morceaux, le tout sur une vingtaine de minutes pour que le public ait un réel aperçu du propos artistique et du contenu du spectacle.

Une équipe technique de professionnels, soutenue en particulier par Excel Audio (Plérin), donnera à ces concerts et "show cases" des airs de concerts à l'acoustique et aux lumières indiscutables.

- **Des rencontres jeune public**

Comme en 2020, les médiathèques de Plérin, Plédran et Guer proposent des animations pour le jeune public.

# LES ZEF ET MER / 15, 16, 19, 22 janvier, 5 et 6 février 2022 à Plérin – Rennes – Guer – Plédran – Orvault - Nantes

---

## Et aussi

- Des expositions
- Des interventions au lycée de Coëtquidan,
- Des master class en Ecoles de musique, le 19 janvier 2022 à Guer
- Des dédicaces, des "show cases"
- Un fest-noz à Plédran

# LES ZEF ET MER / 15, 16, 19, 22 janvier, 5 et 6 février 2022 à Plérin – Rennes – Guer – Plédran – Orvault - Nantes

---

## LE PROGRAMME

**Samedi 15 janvier 2022**

**Plérin, 10h30 – 12h**

**Séances jeune public à la Médiathèque**

Avec :

**Le Cavalier des Vagues – conte musical - Clément et Jean Marie Le Goff - à partir de 4 ans**

**Le Taureau Bleu – conte – Noémie Truffaut – à partir de 4 ans**

**Ar Vor da vor, bugale - Marthe Vassallo et Noluen Le Buhé – à partir de**

*Libre participation*

**Plérin Salle du Cap,**

**14h - 18h30**

**Éphémères**

Avec :

**Baleer Bro – chant, flûte, violon**

**Bèle louize – chant, violon, accordéon**

**Ebel Elektrick – guitare , basse, batterie, chant**

**Erwan Hamon et Yousef Zayed – flûte/oud**

**Kanour Noz – harpe, contrebasse, chant**

**Ramajes – trio de chanteuses**

***Et le baz valan de l'année : Simon Cojean***

*Tarif unique : 5 €*

**Dimanche 16 janvier 2022**

**Rennes, Salle de la Cité**

**14h - 18h30**

**Éphémères**

Avec :

**Baleer Bro – chant, flûte, violon**

**Bèle louize – chant, violon, accordéon**

**Ebel Elektrick – guitare , basse, batterie, chant**

**Erwan Hamon et Yousef Zayed – flûte/oud**

**Kanour Noz – harpe, contrebasse, chant**

**Ramajes – trio de chanteuses**

***Et le baz valan de l'année : Simon Cojean***

*Tarif unique : 5 €*

# LES ZEF ET MER / 15, 16, 19, 22 janvier, 5 et 6 février 2022 à Plérin – Rennes – Guer – Plédran – Orvault - Nantes

---

## **Mercredi 19 janvier 2022**

**Plédran, 15h30 – 17h**

**Séances jeune public à la Médiathèque**

Avec :

**Le Cavalier des Vagues – conte musical - Clément et Jean Marie Le Goff - à partir de 4 ans**

**Le Taureau Bleu – conte – Noémie Truffaut – à partir de 4 ans**

**Ar Vor da vor, bugale - Marthe Vassallo et Noluen Le Buhé – à partir de**

*Libre participation*

## **Samedi 22 janvier 2022**

**Guer, 10h30 – 12h00**

**Séances jeune public à la Médiathèque**

Avec :

**Le Cavalier des Vagues – conte musical - Clément et Jean Marie Le Goff - à partir de 4 ans**

**Le Taureau Bleu – conte – Noémie Truffaut – à partir de 4 ans**

**Ar Vor da vor, bugale - Marthe Vassallo et Noluen Le Buhé – à partir de**

*Libre participation*

**Guer, Salle de la Gare**

**14h - 18h30**

**Éphémères**

Avec :

**Baleer Bro – chant, flûte, violon**

**Bèle louize – chant, violon, accordéon**

**Ebel Elektrick – guitare , basse, batterie, chant**

**Erwan Hamon et Yousef Zayed – flûte/oud**

**Kanour Noz – harpe, contrebasse, chant**

**Ramajes – trio de chanteuses**

***Et le baz valan de l'année : Simon Cojean***

*Tarif unique : 5 €*

**Plédran, Salle Horizon**

**20h30 - 02h**

**Fest-noz**

# LES ZEF ET MER / 15, 16, 19, 22 janvier, 5 et 6 février 2022 à

Plérin – Rennes – Guer – Plédran – Orvault - Nantes

---

Avec :

**Spontus – sortie d'album**

**Duo l'Haridon – Bodros – bombarde, accordéon**

**Christian Rivoalen et Nolùen Le Buhé – duo de chants**

*Entrée 6 €*

## **Samedi 5 février 2022**

**Orvault, Médiathèque, 10h-12h30**

**Séances jeune public à la Médiathèque**

Avec :

**Le Cavalier des Vagues – conte musical - Clément et Jean Marie Le Goff - à partir de 4 ans**

**Le Taureau Bleu – conte – Noémie Truffaut – à partir de 4 ans**

**Ar Vor da vor, bugale - Marthe Vassallo et Nolùen Le Buhé – à partir de**

*Libre participation*

## **Dimanche 6 février 2022**

**Nantes, Salle Paul Fort,**

**14h - 18h30**

**Éphémères**

Avec :

**Baleer Bro – chant, flûte, violon**

**Bèle louize – chant, violon, accordéon**

**Ebel Elektrick – guitare , basse, batterie, chant**

**Erwan Hamon et Yousef Zayed – flûte/oud**

**Kanour Noz – harpe, contrebasse, chant**

**Ramajes – trio de chanteuses**

**Et le baz valan de l'année : Simon Cojean**

*Entrée 5 €*

**LES ZEF ET MER** / 15, 16, 19, 22 janvier, 5 et 6 février 2022 à  
Plérin – Rennes – Guer – Plédran – Orvault - Nantes

---

## **COMPLICES 2022**

Des salles et lieux de diffusion ont souhaité rejoindre la dynamique des Rencontres pour cette édition 2022 :

**Le Mar'Mousse (Plérin)**

**Ti Ar Vro Sant-Brieg avec Maryvonne La Grande**

**La Péniche Spectacle (Rennes) avec Lina Bellard**

**Le Parquet de Bal (Rennes)**

**Salle Artémisia (La Gacilly)**

**Festival des Voix Bretonnes  
Château des Ducs de Bretagne (Nantes)  
Avec Le Gall Carré/Moal Quartet**

**Matao Rollo**

**Lina Bellard**



# LES ZEF ET MER / 15, 16, 19, 22 janvier, 5 et 6 février 2022 à Plérin – Rennes – Guer – Plédran – Orvault - Nantes

---

## LES ARTISTES

### BALEER BRO



Parfois, la porte retentissait, à la demande d'ouverture d'un passant. Keramborgne, comme toutes les demeures bretonnes, était une maison hospitalière. On faisait entrer le *baleer bro*, le chemineur de pays, colporteur ou mendiant. Les rangs se desserraient pour lui faire une place. Il prenait sa part du feu et de la chandelle, et la payait en étalant devant les yeux de l'assistance des images colorisées de couleurs vives, ou en détaillant son répertoire, toujours très garni, de chanson et de récits de toute sorte.

*Anatole Le Bras - Introduction des Chants et Chansons populaires de la Basse Bretagne de F.M Luzel - Sonio 1*

Ce trio s'est constitué à l'occasion du bi-centenaire de la naissance François Marie Luzel à Plouaret.

Il travaille sur une lecture contemporaine des collectes de Luzel en Trégor.

#### **Distribution :**

Korentin Le Davay : Chant

Gab Faure : Violon, Mandole

Jean-Luc Thomas : Flûtes Traversières

# LES ZEF ET MER / 15, 16, 19, 22 janvier, 5 et 6 février 2022 à Plérin – Rennes – Guer – Plédran – Orvault - Nantes

---

## BELE LOUIZE



« Bèle Louize » nous parle de la rencontre de l'autre. En puisant dans le répertoire oral de Haute-Bretagne (chants et contes en gallo, en français), le trio présente des histoires humaines, à cœur ouvert. Sur un ton tantôt grave, tantôt humoristique, il sera question de méfiance, d'attrance, de rejet de l'autre.

Bèle Louize est un concert avec une thématique : l'altérité. A l'aide de textes écrits pour l'occasion, de chants traditionnels, David GUICHARD s'interroge sur notre société, sur nos rapports à l'autre : celui que l'on haït, celle que l'on désire, ceux que l'on accepte, ceux que l'on méprise... Quelle place

Le répertoire en gallo et en français est composé de compositions et d'airs traditionnels.

Cyril COUCHOUX et Gaël RUNIGO enveloppent ces histoires d'une musique originale, variée, taillée sur mesure. Qu'elle soit mélancolique ou joyeuse, qu'elle exprime la douceur ou la rage, leur musique sonne juste, souligne le propos avec efficacité.

<https://www.youtube.com/watch?v=egaJUcwPOzc>

### **Distribution :**

David Guichard : chant, conte, violon

Gaël Runigo : accordéon diatonique

Cyrille Couchoux : Banjo, Alto

**LES ZEF ET MER** / 15, 16, 19, 22 janvier, 5 et 6 février 2022 à  
Plérin – Rennes – Guer – Plédran – Orvault - Nantes

---



## **ERWAN HAMON ET YOUSEF ZAYED**



Avec cette alliance flûte-oud ou flûte-percussions, le duo développe une approche monodique, touchant à l'essence même des mélodies à l'instar de chanteurs a capella. Le répertoire, majoritairement des compositions d'Erwan et Yousef, joue sur les aller-retours entre influences de musiques arabes palestiniennes et musiques populaires bretonnes, alternant ambiance intimiste et pièces très rythmiques. Avec un son naturel et dépouillé, le duo joue sur les timbres et les couleurs, la finesse du oud, les harmoniques de la flûte, la dynamique du riq et sur les modes (tempéré et non tempéré).

<https://youtu.be/NLon65k54eE>

**Distribution :**

Erwan Hamon, flûtes

Yousef Zayed : oud

Contact : Gérald Martin / [gerald.martin@alazim-muzik.com](mailto:gerald.martin@alazim-muzik.com)

**LES ZEF ET MER** / 15, 16, 19, 22 janvier, 5 et 6 février 2022 à  
Plérin – Rennes – Guer – Plédran – Orvault - Nantes

---

## **EBEL ELEKTRIK**



Une énergie débordante, un son brut et puissant : comme son nom l'indique, Ebel Elekrik est un power trio à haut voltage dont les textes sont en breton. Lors des concerts, le trio déchaîne un rock explosif et organique dans lequel l'improvisation est reine. La langue bretonne, poétique, devient un véritable matériau sonore : certains y entendent du *kobaïen*, d'autres des incantations chamaniques. Bec'h de'i !

<https://www.youtube.com/watch?v=dy0QuH9ABxc&feature=youtu.be>

**Distribution :**

Florian Ebrel : chant et guitare électrique

Axel Roudaut : basse

Basile Tuauden : batterie

**LES ZEF ET MER** / 15, 16, 19, 22 janvier, 5 et 6 février 2022 à  
Plérin – Rennes – Guer – Plédran – Orvault - Nantes

---

## **KANOUR NOZ – ELODIE JAFFRE**



« Kanour Noz », « chanteur de nuit » en breton, était le surnom que les habitants de Kerroc'h, petit village près de Ploemeur, avaient donné à un pêcheur qui avait l'habitude de chanter la nuit, tout au long de ses sorties en mer. Cet homme du nom de Louis Le Hirez (1907-1983), connaissait un important répertoire de traditionnels bretons. Il s'est avéré qu'il était un grand oncle de la chanteuse Elodie Jaffré. Elle l'a découvert lorsqu'elle a commencé ses recherches sur Kerroc'h.

L'artiste a souhaité créer un spectacle autour de ce personnage « Kanour Noz », de sa vie et de son expression. Elle imagine une sortie de nuit et développe un univers autour de lui, seul sur son bateau au milieu de l'océan, avec sa voix.

Une création musicale contemporaine qu'elle a composé avec le contrebassiste Yann Le Bozec et la harpiste Awena Lucas autour des airs et chants traditionnels vannetais qu'interprétait Louis Le Hirez.

**Distribution :**

Elodie Jaffré : chant

Awena Lucas : harpe

Yann Le Bozec : contrebasse



[selaoucontact@gmail.com](mailto:selaoucontact@gmail.com)



## **RAMAJES**

### **Par dere la breume**



Qui ramasse encore le petit bois ?  
Par-ci, par-là.  
Qui n'a point petit bois au fond de son jardin ?

Emmanuelle Bouthillier, Enora Moriou-Pautret et Jeanne Lemoine sont de celles qui ramassent encore de cette allumaille de bord de chemin. Ces trois-là se baladent depuis un certain temps dans les chemins creux de la tradition orale gallésante et francophone.

Elles glanent, au croisement des versions et des territoires, et redisent les histoires chantées.

Laissez-vous prendre et reprenez à votre tour, à l'unisson, à pleins poumons, les contours mouvants des individualités collectives.  
Rmajes, un unisson pluriel singulier.

**Distribution :**

Emmanuelle Bouthillier  
Enora Moriou-Pautret  
Jeanne Lemoine

# LES ZEF ET MER / 15, 16, 19, 22 janvier, 5 et 6 février 2022 à Plérin – Rennes – Guer – Plédran – Orvault - Nantes

---

## LE BAZ-VALAN SIMON COJEAN



Après 10 ans de guidage à travers toute la Bretagne, Simon Cojean, guide conférencier titulaire du Diplôme d'Etudes Celtiques à l'université de Rennes 2, décide de raconter sa Bretagne, aussi connue que méconnue, il invente un nouveau concept, le « One Breizh Show » dans le but de (r)éveiller les Bretons à leur culture.

« Tous les guides vous le diront, nous sommes continuellement assaillis de questions sur des clichés que l'on pense révolus. J'ai donc cherché un moyen ludique et éducatif pour montrer la Bretagne telle que je la vois. J'ai commencé par animer mes visites guidées et, au fur et à mesure, des sketches se sont imposés à moi ».

Après 2 ans d'écriture et de ré-écriture, épaulé par des professionnels de l'humour, et sa rencontre avec son metteur en scène, Sébastien Chambres, son spectacle est prêt, il s'appellera : «100% beurre salé». En juillet 2017 il entame un tour de Bretagne de 1 100 km à

vélo et joue son spectacle dans 14 communes des 5 départements. Depuis, 4 000 personnes sont venues l'applaudir aux 4 coins de la Bretagne et plus de 750 000 personnes ont vu son sketch sur la gavotte sur les réseaux sociaux.

« Pour mieux faire passer les messages que je traite (la pluie, l'alcool, la danse, le beurre, la mer, ...) j'utilise des personnages, leur potentiel comique est beaucoup plus fort que si c'était moi qui parlais. Et je relève qu'après chaque représentation, les gens ne parlent que de Monique ou du curé ».

Contact :

**nevez**  
PRODUCTIONS

**LES ZEF ET MER** / 15, 16, 19, 22 janvier, 5 et 6 février 2022 à  
Plérin – Rennes – Guer – Plédran – Orvault - Nantes

---

## LE JEUNE PUBLIC

### LE CAVALIER DES VAGUES



C'est l'histoire d'Erwan, jeune mousse du port de Lorient, qui quitte pour la première fois le golfe du Morbihan.

Il s'embarque sur le « Cavalier des Vagues » pour une longue route qui le conduira des côtes Bretonnes, sur les côtes de Guinée.

Son voyage sera chargé de rencontres, plus fabuleuses les unes que les autres.

Un spectacle engagé, tout public, qui ouvre le regard sur la diversité culturelle et la diversité linguistique. Porté par les artistes Clément et Yves-Marie Le Goff, ce spectacle a pour base les nombreux voyages de leur grand-père sur le bateau « Le Cavalier des Vagues » pour les campagnes de grande pêche au thon entre Lorient et Abidjan. C'est un conte musical qui retrace de manière poétique et fantastique cette aventure.

A partir de 4 ans

**Distribution :**

Clément Le Goff

Yves-Marie Le Goff



# LES ZEF ET MER / 15, 16, 19, 22 janvier, 5 et 6 février 2022 à Plérin – Rennes – Guer – Plédran – Orvault - Nantes

---



## LE TAUREAU BLEU



« Si tu entends siffler sur les collines, Petit Pierre, surtout rentre chez toi. »

Ce spectacle mêle le chant, la poésie du corps et celle de la voix, à travers des contes, certains doux, d'autres effrayants.

Il vous emmène dans les méandres des collines bretonnes, cachant taureau bleu, bergers de la nuit et autres bêtes étranges.

« Aller à la rencontre de vieilles légendes, tapies dans l'ombre, prêtes à surgir.

Se les réapproprier, y découvrir ce qu'elles disent de nous aujourd'hui.

Les partager, vibrantes et atemporelles. C'est la mission que se sont donnée nos artistes. »

### **Distribution :**

Noémie Truffaut : Écriture et interprétation

**Mise en scène :** Élisabeth André

Public familial à partir de 4 ans

Les Corbeaux Dynamite [contact@lescorbeauxdynamite.fr](mailto:contact@lescorbeauxdynamite.fr)

**LES ZEF ET MER** / 15, 16, 19, 22 janvier, 5 et 6 février 2022 à  
Plérin – Rennes – Guer – Plédran – Orvault - Nantes

---

## **Nolùen LE BUHE et Marthe VASSALLO**

### *A vor da vor, bugale à la découverte du chant traditionnel breton*



*Chant à voix nue et parole, à la découverte d'une tradition chantée, celle de la Basse-Bretagne : un spectacle tout simple en apparence, mais où chaque chanson est soigneusement choisie, et présentée avec juste ce qu'il faut de contexte et d'humour, pour donner aux enfants les clefs principales du sujet. Un moment de partage autour du pouvoir des mots et de la voix, et de l'étonnante actualité de chansons bien plus vieilles que nous.*

Nolùen Le Buhé et Marthe Vassallo sont deux des voix les plus réputées du chant traditionnel breton. La première a une grande expérience du jeune public, notamment à travers son spectacle « Klew » (avec la danseuse en Langue des Signes Française Thumette Léon) ; la seconde est rompue à l'exercice de faire découvrir la musique bretonne aux auditeurs les plus divers. Leurs voix, comme leurs répertoires, sont aussi différentes que complémentaires, donnant à entendre la grande diversité de formes du chant traditionnel. Les enfants ne manqueront pas de percevoir aussi qu'ils ont face à eux deux grandes amies ! Une complicité qui contribue au climat chaleureux du concert, et à sa profondeur : derrière chaque chanson, il y a trente ans d'une conversation toujours en cours... Le rire n'est jamais loin, alternant avec la puissance impressionnante des voix qui font soudain apparaître des châteaux, des champs, des fermes, des mers, et toute l'humanité des personnages des histoires et de ceux qui les ont chantées.

**Distribution :**

Nolùen Le Buhé : chant

Marthe Vassallo : chant

A partir de 5 ans

**LES ZEF ET MER** / 15, 16, 19, 22 janvier, 5 et 6 février 2022 à  
Plérin – Rennes – Guer – Plédran – Orvault - Nantes

---

## **LE FEST-NOZ DE PLEDRAN LE 22 JANVIER**

**...avec**

## **LE DUO NOLUEN LE BUHE ET CHRISTIAN RIVOLAEN**



Depuis plus de 25 ans, Christian Rivoalen et Noluen Le Buhé, parcourent les festoù-noz du Centre-Bretagne et de bien au-delà. Quand ce n'est pas avec sa sœur, Sylvie-Azéline, avec laquelle il a débuté son parcours en kan-ha-diskan, Christian chante avec sa commère de toujours, Noluen le Buhé !

C'est évidemment la gavotte qui a la plus grande place dans leur cœur et dans leur répertoire. Mais, bien sûr, ils ne se limitent pas à la grande tradition.

# LES ZEF ET MER / 15, 16, 19, 22 janvier, 5 et 6 février 2022 à Plérin – Rennes – Guer – Plédran – Orvault - Nantes

---

## SPONTUS

Sortie d'album : une nouvelle création après 25 ans de scène



Renouvellement, questionnement et imagination sont les maîtres mots de notre démarche depuis 25 ans. Après les créations "Spontus & Manu Sabaté" puis "[L.A.B]", nous avons voulu nous recentrer sur la musique du quartet et les fondamentaux de la danse en fest noz. Et le constat qui est arrivé, c'est : Il va bien falloir chanter un jour !

Notre référence absolue en matière de danse est depuis toujours le chant à répondre. Dans notre répertoire de prédilection, la musique du pays Vannetais, les ensembles de chanteurs ou de chanteuses qui font danser à capella sont la norme, à côté des sonneurs de biniou et de bombarde.

Nous avons voulu dans ce nouveau répertoire imaginer un quartet de musiciens chanteurs.

Nous avons donc travaillé avec Noluen Le Buhé sur des textes en breton pour les danses telles que l'en dro, l'hanter dro, le laridé d'la côte...

Toutes les mélodies ont été composées par Youen. La musique est arrangée pour proposer un élan dynamique propice à la danse, mais nous avons aussi voulu coller à notre manière à l'imaginaire des chansons.

<https://www.youtube.com/watch?v=cpRjH8JVAE&t=15s>

### **Distribution :**

Youen Paranthoën : accordéon diatonique, compositions

Alan Paranthoën : violon

Yann le Bozec : contrebasse

Erwan Berenguer : guitare électrique

# LES ZEF ET MER / 15, 16, 19, 22 janvier, 5 et 6 février 2022 à Plérin – Rennes – Guer – Plédran – Orvault - Nantes

---

## L'Haridon- Bodros



Yann-Ewen et Youen se sont rencontrés sur la scène des festoù noz, et c'est à cette occasion qu'ils ont décidé de monter cette formation.

Il est clair qu'un montagnard et un trégorrois ne font pas bon ménage...! Ça ne les empêche pas de trouver un terrain d'entente au cours de cette joute effrénée, qui nous fait voyager à travers ce magnifique répertoire longeant la rivière de l'Hyère.

Gwerzioù, Sonioù, marches de noce et air à danser, vous plongeront au coeur de cette traversée.

<https://www.youtube.com/watch?v=GVZCHmeWI1U>

### **Distribution :**

Yann-Ewen L'Haridon : bombarde, saxophone et chant.

Youen Bodros : accordéon diatonique.

**LES ZEF ET MER** / 15, 16, 19, 22 janvier, 5 et 6 février 2022 à  
Plérin – Rennes – Guer – Plédran – Orvault - Nantes

---

**Salle Artémisia – La Gacilly**

**Dimanche 26 septembre 2022 – 16h**

***Matao Rollo et Matlao Guitton***



## **Tous les dancings seront fermés**

Juin 1940, le Maréchal Pétain interdit les bals : la jeunesse a mieux à faire que de s'amuser. Pourtant, on n'a jamais autant dansé que sous l'Occupation...

Malgré les interdictions, ils ont dansé quand même... Danser pour le plaisir, pour s'étourdir, pour se séduire. Parce que malgré la folie, il faut continuer à vivre. Au fil de nombreux bals, de jeunes gens se retrouvent pour danser, danser toujours. La futilité apparente de leurs amusements révèle progressivement l'acte essentiel de vivre.

Les divers registres émotionnels de ce spectacle emmènent petit à petit les spectateurs à déjouer les interdictions, à se rire du pouvoir, et même à danser à leur tour.

Conte et récit: Matao Rollo

Danse contemporaine: Hélène Lepage

Musique : Mathieu Guitton (accordéon, harmonica, târ iranien)

Mise en scène: Vincent Burlot

Regard extérieur : Gigi Bigot



**LES ZEF ET MER** / 15, 16, 19, 22 janvier, 5 et 6 février 2022 à  
Plérin – Rennes – Guer – Plédran – Orvault - Nantes

---

**Ti ar Vor à St Brieuc**

**Vendredi 14 janvier 2022 – 20h30**

**MARTHE VASSALLO**

*Maryvonne la Grande*



Maryvonne Le Flem (1841-1926) fut de ces « gens de peu » dont l'Histoire ne sait rien. Un rarissime trésor de documents permet aujourd'hui de découvrir son caractère bien trempé, ses souvenirs, ses réflexions et jusqu'aux airs de ses nombreuses chansons.

C'est l'émotion d'une véritable rencontre à travers le temps que propose Marthe Vassallo : l'hommage à voix nue, tendre et admiratif, d'une chanteuse-raconteuse à une autre.

Maryvonne la Grande est un salut à la formidable singularité des gens dits « communs ». Il y a eu, il y a toujours, des millions de femmes comme elle ; mais il n'y a jamais eu qu'une seule Maryvonne le Flem, la « géante » de Crec'h Morvan. Celle dont, grâce à ce spectacle, nous pouvons entendre l'écho de la voix raconter l'étrange mariage de son frère ou chanter les aventures de la brigande des bois ; celle dont nous pouvons suivre le chemin familial, de sa petite maison à la mer.

**Distribution :**

Marthe Vassallo : narration et chant

**LES ZEF ET MER** / 15, 16, 19, 22 janvier, 5 et 6 février 2022 à  
Plérin – Rennes – Guer – Plédran – Orvault - Nantes

---

**Le Parquet de Bal à Rennes**

**Vendredi 14 janvier 2022 – 20h30**



**LES ZEF ET MER** / 15, 16, 19, 22 janvier, 5 et 6 février 2022 à  
Plérin – Rennes – Guer – Plédran – Orvault - Nantes

---

**Le Mar'Mousse à Plérin**

**Vendredi 21 janvier 2022 – 20h30**

**MODKOZMIK**

SORTIE D'ALBUM



Après s'être croisés plusieurs fois sur les scènes de festoù-noz avec leurs diverses formations, c'est à Rennes qu'est né le groupe « ModkozmiK ». En juin 2017, Yann-Ewen L'Haridon, Louri Derrien et Clément Dallot décident de créer un trio de musique de fest-noz qui tire vers une énergie rurale et un groove profond.

Tantôt la trompette et le saxophone se questionnent et se répondent comme un couple de sonneurs, tantôt l'un porte l'autre en se fondant dans les sons de claviers obstinés. Quand le chant arrive, il prend la tête et guide la danse d'un pas sûr.

ModkozmiK remporte le concours du « Trio Libre » à Plougastel-Daoulas en janvier 2018. Cette victoire leur donnera l'occasion de s'exprimer sur des scènes réputées de la culture bretonne (Kan al Loar, Festival de Cornouaille, Festival Yaouank...). Après avoir sillonné la Bretagne en 2018, les trois musiciens ont trouvé un son de groupe qui se veut ancré, efficace et nerveux.

**Disribution :**

Yann-Ewen L'Haridon : saxophones, chant

Louri Derrien : trompette, chant

Clément Dallot : claviers

**LES ZEF ET MER** / 15, 16, 19, 22 janvier, 5 et 6 février 2022 à  
Plérin – Rennes – Guer – Plédran – Orvault - Nantes

---

## La Péniche Spectacle à Rennes

**Vendredi 21 janvier 2022 – 20h30**

***LINA BELLARD***



### Toutes les filles s'appellent Jeanne

Influencée par les instruments à cordes du monde, Lina Bellard fait surgir des couleurs et des rythmes rarement entendus à la harpe. Au travers d'un jeu empreint d'influences indienne, africaine ou orientale, elle donne à entendre des mélodies de Bretagne et d'ailleurs. Puisant dans les traditions musicales du monde les techniques de jeu que son travail rend peu à peu nécessaires, elle fait sonner la harpe d'une manière inattendue, allant de l'effleurement à la percussion. Parfois, on croit entendre des sons continus émerger de la trame sonore. Il arrive aussi que les équilibres habituels de l'instrument soient troublés, voire renversés, pour mieux servir le discours musical si particulier des musiques modales. Sans cesse précisés et multipliés, tous ces détails n'en sont pas, car ce sont eux qui permettent de retrouver, sous une forme inédite, la richesse et la complexité des phrasés des musiques traditionnelles.

**Distribution :**

# LES ZEF ET MER / 15, 16, 19, 22 janvier, 5 et 6 février 2022 à Plérin – Rennes – Guer – Plédran – Orvault - Nantes

---

Lina Bellard

## FESTIVAL DES VOIX BRETONNES

CHATEAU DES DUCS DE BRETAGNE A NANTES

**Vendredi 28 janvier 2022 à 19h**

## *LE GALL-CARRE / MOAL QUARTET*



Depuis leur rencontre en 2007 les deux compères – Tangi Le Gall-Carré à l'accordéon et Erwan Moal à la guitare – ont noué une complicité musicale en multipliant ensemble les expériences scéniques et les rencontres artistiques.

Après l'enregistrement d'un premier album en 2013 – Le Gall-Carré / Moal & friends – ils sont aujourd'hui reconnus comme artistes accomplis de la scène musicale bretonne, à danser et/ou à écouter.

Ils reviennent aujourd'hui avec un nouvel opus – Touellwel – dont le répertoire est constitué uniquement de compositions et inspiré des musiques populaires de Bretagne et d'Irlande... Pour cet album, le duo partage l'affiche avec d'autres talents de la scène bretonne : Julien Stévenin (contrebasse), Jacques Pellen (guitare 12 cordes) & Jean-Michel Veillon (flûte traversière). On retrouvera également parmi les 13 titres qui composent l'album une chanson – An hini karetañ – avec la voix de Typhaine Corre.

### **Distribution :**

Tangi Le Gall-Carré : accordéon diatonique

Erwan Moal : guitare

# LES ZEF ET MER / 15, 16, 19, 22 janvier, 5 et 6 février 2022 à Plérin – Rennes – Guer – Plédran – Orvault - Nantes

---

Typhaine Corre : chant  
Julien Stévenin : contrebasse

## FESTIVAL DES VOIX BRETONNES CHATEAU DES DUCS DE BRETAGNE A NANTES

**Samedi 29 janvier 2022 à 15h**

***Matao Rollo et Matlao Guitton***



« Corps sans âme » un spectacle musical conté de Matao Rollo et Matlao Guitton.  
Ça commence par un chant d'oiseau dans le jardin de la voisine...  
Mais ça commence vraiment en chevauchant un escargot... +  
Mais au moment où commence l'aventure pour de bon, on n'imagine pas encore que, pour sauver la fille du roi d'une île au milieu de la mer, le prince Lisandre devra tuer Corps-Sans-Ame.

Élaboré d'après le Corps-Sans-Ame collecté par Luzel au 19e siècle, ce conte merveilleux résonne fort aujourd'hui encore. En gallo (accessible aux non locuteurs).

**LES ZEF ET MER** / 15, 16, 19, 22 janvier, 5 et 6 février 2022 à  
Plérin – Rennes – Guer – Plédran – Orvault - Nantes

---

**Distribution :**

Conte : Matao Rollo

Banjo, accordéon, violon et harmonica : Matlao Guitton

## **FESTIVAL DES VOIX BRETONNES**

**CHATEAU DES DUCS DE BRETAGNE A NANTES**

**Dimanche 30 janvier 2022 à 17h**

***LINA BELLARD***



### **Toutes les filles s'appellent Jeanne**

Influencée par les instruments à cordes du monde, Lina Bellard fait surgir des couleurs et des rythmes rarement entendus à la harpe. Au travers d'un jeu empreint d'influences indienne, africaine ou orientale, elle donne à entendre des mélodies de Bretagne et d'ailleurs. Puisant dans les traditions musicales du monde les techniques de jeu que son travail rend peu à peu nécessaires, elle fait sonner la harpe d'une manière inattendue, allant de l'effleurement à la percussion. Parfois, on croit entendre des sons continus émerger de la trame sonore. Il arrive aussi que les équilibres habituels de l'instrument soient troublés, voire renversés, pour mieux servir le discours musical si particulier des musiques modales. Sans cesse précisés et multipliés, tous ces détails n'en sont pas, car ce sont eux qui permettent de retrouver, sous une forme inédite, la richesse et la complexité des phrasés des musiques traditionnelles.

# **LES ZEF ET MER** / 15, 16, 19, 22 janvier, 5 et 6 février 2022 à Plérin – Rennes – Guer – Plédran – Orvault - Nantes

---

**Distribution :**

Lina Bellard

**LES ZEF ET MER** / 15, 16, 19, 22 janvier, 5 et 6 février 2022 à  
Plérin – Rennes – Guer – Plédran – Orvault - Nantes

---

**SALLE ARTEMISIA A LA GACILLY**

**Dimanche 30 janvier 2022 à 16h**

***Spectacles Jeune Public***

En construction



# LES ZEF ET MER / 15, 16, 19, 22 janvier, 5 et 6 février 2022 à Plérin – Rennes – Guer – Plédran – Orvault - Nantes

---

## CONTACTS

Association ZEF ET MER

02 96 70 86 99

06 75 25 08 91

[leszefetmer@gmail.com](mailto:leszefetmer@gmail.com)

Site : <https://www.leszefetmer.bzh/>

Licences 2 - 1091834 / 3 - 10911835